

---

## **PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA SYSTÉMU EPIS pre PZS**

**Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR**

**Epidemiologický informačný systém verejného zdravotníctva (EPIS)**

Ref.: 200300499503-0701-0005



## Informácie o dokumente

<b>Názov projektu:</b>	Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR		
<b>Projektový manažér:</b>	Karol Hierweg	<b>Verzia dokumentu č.:</b>	1.0.2
<b>Pripravil:</b>	Ľubor Šešera	<b>Dátum verzie dokumentu:</b>	10.10.2006
		<b>Pripravené dňa:</b>	10.10.2006

Systém kvality	Meno	Dátum	Podpis
Vytvoril	Ľ.Šešera, J. Priečková	10.10.2006	
Potvrdil	K. Hierweg	10.10.2006	
Schválil	D.Mikláš	11.10.2006	
Vytlačené : 20.07.2012		T:\EPIS_novy\Portal\6_Podpora_hlasenia\Prirucka_pouzivatelaPZS_v1_0_3.doc	
Počet strán: 24		© 2006 Ministerstvo zdravotníctva SR, Softec, spol. s r.o.	

© 2006 Ministerstvo zdravotníctva SR, Softec, spol. s r.o.

Všetky práva vyhradené. Tento materiál ako celok a ani jeho jednotlivé časti sa nesmú bez súhlasu zmluvných strán, Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky a firmy SOFTEC, reprodukovat', kopírovať ani distribuovať v žiadnej forme a žiadnymi prostriedkami (grafickými, elektronickými ani mechanickými, vrátane fotokópií a záznamov na magnetických alebo optických médiách).



## PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR

**SOFTTEC**

# Obsah

<b>OBSAH</b> .....	<b>4</b>
<b>1 ÚVOD</b> .....	<b>5</b>
1.1 IDENTIFIKÁCIA A URČENIE .....	5
1.2 OBSAH DOKUMENTU.....	5
1.3 SKRATKY .....	5
1.4 REFERENCIE NA POUŽITÉ ZDROJE INFORMÁCIÍ .....	6
<b>2 OVLÁDANIE SYSTÉMU</b> .....	<b>7</b>
2.1 MENU A TYPY OKIEN.....	7
2.1.1 Zoznamové okno.....	7
2.1.2 Formulárové okno.....	9
2.2 OVLÁDACIE PRVKY .....	10
2.3 CHYBY .....	11
<b>3 PRENOSNÉ OCHORENIA</b> .....	<b>15</b>
3.1 HLÁSENKA PRENOSNÉHO OCHORENIA PZS .....	15
3.2 NEPREBRATÉ HLÁSENKY .....	18
3.3 PREBRATÉ HLÁSENKY .....	19
3.4 VYLÚČENÉ HLÁSENKY .....	20
<b>4 CHRÍPKOVÉ OCHORENIA</b> .....	<b>21</b>
4.1 HROMADNÉ HLÁSENIE ARO.....	21



# 1 Úvod

## 1.1 Identifikácia a určenie

Tento dokument sa viaže na projekt „Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR“ programu PHARE 2003-004-995-03-07, na ktorý bola uzatvorená zmluva č. 200300499503-0701-0005.

Dokument Príručka používateľa systému EPIS je jedným z dodávok projektu podľa bodu 13 Protokolárne odovzdanie aplikácie kapitoly 3.1 Prehľad dodávok Úvodnej správy projektu.

## 1.2 Obsah dokumentu

Prvá kapitola obsahuje identifikáciu dokumentu, použité skratky a referencie na zdroje informácií.

Druhá kapitola opisuje základné princípy ovládania aplikácie.

Tretia až piata kapitola obsahujú ukážky základných obrazoviek systému s popisom významu aplikačných tlačidiel a špecializovaných položiek pre podsystemy: Prenosné ochorenia, Chrípkové ochorenia a Systém rýchleho varovania.

Šiesta až ôsma kapitola poskytujú používateľské scenáre pre prácu z podsystemami Prenosné ochorenia, Chrípkové ochorenia a Systém rýchleho varovania.

## 1.3 Skratky

ARI	Acute respiration illness
ARO	Akútne respiračné ochorenie
ATB	Antibiotikum
BSN	Basic Surveillance Network (Sieť EÚ pre infekčné ochorenia)
DB	Databáza
EPIS	Epidemiologický informačný systém verejného zdravotníctva
EÚ	Európska únia
HTML	<i>Hyper Text Markup Language</i> , jazyk na popis formátu elektronických dokumentov
CHO	Chrípkové ochorenie
ILI	Influenza like illness
IS	Informačný systém



## PRÍRUČKA POUŽIVATEĽA

Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR

**SOFTEC**

LEV	List epidemiologického vyšetrenia
MKCH10	Medzinárodná klasifikácia chorôb, verzia 10. Medzinárodný číselník diagnóz.
MMR	Morbilli (osýpky), Mumps (parotitída), Rubeola (ružienka)
MS	Microsoft
NRC	Národné referenčné centrum
OKM	Oddelenie klinickej mikrobiológie
PRO	Prenosné ochorenie
PZS	Poskytovateľ zdravotnej starostlivosti
RÚVZ	Regionálny úrad verejného zdravotníctva
SRV	Systém rýchleho varovania
ÚVZ SR	Úrad verejného zdravotníctva SR

### 1.4 Referencie na použité zdroje informácií

Pri vypracovávaní špecifikácie boli použité nasledujúce základné zdroje informácií:

Identifikácia	Názov dokumentu
Akceptačné testovanie	Epidemiologický informačný systém verejného zdravotníctva (EPIS) – Návrh riešenia. Ministerstvo zdravotníctva SR, SOFTEC, spol. s r.o., 23.6.2006
Návrh 2006	Epidemiologický informačný systém verejného zdravotníctva (EPIS) – Návrh riešenia. Ministerstvo zdravotníctva SR, SOFTEC, spol. s r.o., 19.4.2006
Školenie 2006	Školenie používateľov systému EPIS. Ministerstvo zdravotníctva SR, SOFTEC, spol. s r.o., 6.7.2006
Úvodná správa	Úvodná správa informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami. Ministerstvo zdravotníctva SR, SOFTEC, spol. s r.o., január 2006.



## 2 Ovládanie systému

### 2.1 Menu a typy okien

Po prihlásení do systému EPIS sa zobrazí okno, v ktorého ľavej časti je umiestnené menu. V hornej časti sa zobrazuje linka pre odhlásenie sa zo systému a linka na aktualizáciu popisných údajov o prihlásenom používateľovi a **zmenu hesla prihláseného používateľa**.

Po prihlásení do systému EPIS sa zobrazí okno, v ktorého ľavej časti je umiestnené menu. V hornej časti sa zobrazuje linka pre odhlásenie sa zo systému a linka na aktualizáciu popisných údajov o prihlásenom používateľovi s možnosťou zmeny hesla prihláseného používateľa.

**Menu** obsahuje ponuku funkcií, ktoré má používateľ k dispozícii. Ak položka menu obsahuje iné položky (označuje skupinu položiek), kliknutím na symbol [+] alebo samotnú skupinovú položku možno položky rozšíriť (zobraziť včlenené položky). Znova skryť skupinu možno kliknutím na symbol [-].

Kliknutím na položku menu sa vyvolá buď **zoznamové okno** (skrátene zoznam) alebo **formulárové okno** (skrátene formulár).

#### 2.1.1 Zoznamové okno

Zoznamové okno obsahuje postupnosť riadkov. Tieto riadky sa v terminológii informačných systémov zvyčajne nazývajú záznamy. Nad samotným zoznamovým oknom sa zvyčajne nachádza okno pre filter.

**Filter** slúži na zúženie výberu záznamov v zozname zadaním filtračného kritéria (podmienky pre výber záznamov). Zobrazenie filtrovacieho formulára možno potlačiť kliknutím na symbol [-] a znova obnoviť kliknutím na symbol [+] pri formulári filtra. Filtračné kritérium sa nastaví zadaním hodnôt do vstupných položiek a potvrdením tlačidlom <Nastav filter>. Tlačidlo <Zmaž filter> sa používa na zrušenie nastavenej resp. pripravovanej výberovej podmienky.

**Systém nerozlišuje medzi veľkými a malými písmenami** v editovacej položke filtra. Napr. kód diagnózy B15 je možné zadať tak B15 ako aj b15, systém v oboch prípadoch nájde príslušnú diagnózu v číselníku. Systém však **rozlišuje písmená s diakritikou**, napr. priezviská Kovac, Kovác, Kovač, Kováč považuje všetky za navzájom rôzne.

V editovacích položkách filtra (polia bez ponuky) možno používať pre označenie ľubovoľného reťazca znak “%” (percento) alebo „\*” (hviezdička). Napr. ak sa pri vyhľadávaní diagnózy podľa názvu zadá **%hep%**, systém nájde spolu 23 záznamov, ktoré obsahujú v svojom názve znakový reťazec *hep* (Akútna *hepatitída A*, *Hepatitída A s pečeňovou kómou*, Akútna *hepatitída B s ag.delta s pečeň.kómou*, atď.). Ak sa zadá znak % iba na konci, znamená to, že znakový reťazec musí presne začínať príslušnými písmenami. Napr. ak sa pri vyhľadávaní diagnózy podľa názvu zadá **hep%**, systém nájde iba 1 záznam (*Hepatitída A s pečeňovou kómou*). Znak % na konci znakového reťazca netreba uvádzať, **systém ho vo filtri dopĺňa automaticky**. Ak sa napr. zadá **hep**, pre systém to znamená to isté, ako keby používateľ zadal **hep%** a nájde 1 takúto diagnózu (*Hepatitída A s pečeňovou kómou*)

Na zastupovanie jedného znaku je možné zadať znak “\_” (podčiarkovník). Ak chceme napr. vyhľadať všetky ambulancie pre pediatrov podľa kódu ambulancie, zadáme 8-krát



## PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA


Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR

**SOFTEC**

podčiarkovník a potom číslicu 0, t.j. \_\_\_\_\_0. Systém vtedy nájde všetky pediatrické ambulancie (Kód PZS je 15-miestny, napr. 26-0101-00207, pričom znak 0 na 9. mieste označuje pediatrickú ambulanciu a znak 1 na tomto mieste, mieste ambulanciu pre dospelých.)

Pozn.: Tlačidlo <Nastav filter> je nastavené ako očakávaná akcia a preto sa aktivuje (spustí) po stlačení klávesy <Enter> pri editácii vstupných polí bez ponuky.

**Zoznam** – obsahuje záznamy zodpovedajúce preddefinovanému prístupu používateľa a nastavenému filtračnému kritériu. Z riadku možno prejsť na zobrazenie detailu kliknutím na linku prechodu na formulár (hrubo zvýraznená podtrhnutá položka v riadku) alebo označením riadku a stlačením tlačidla <Prezri>, <Zmeň>, <Zmaž> prípadne iného tlačidla, ak to systém umožňuje pre konkrétnu rolu používateľa. Kliknutia na linku otvorí formulár v režime <Zmeň>.

Informácia o počte vybratých riadkov v zozname, o aktuálnej stránke zoznamu a celkovom počte strán zoznamu je nad riadkami zoznamu. Nad riadkami sú aj tlačidlá na ovládanie pohybu v zozname . Ich význam v poradí je: prechod na prvú stránku, prechod na predošlú zoznamu, prechod na nasledujúcu stránku a prechod na poslednú stránku zoznamu.

**Označenie riadku** slúži k výberu záznamu pre ďalšiu operáciu. Označenie vybratého záznamu sa vykoná kliknutím na riadok zoznamu. Označený riadok sa zvýrazní. Označenie riadku nemožno použiť (nie je funkčné) kliknutím v hodnotovom políčku (check box) alebo v políčku určenom k prechodu na detailné zobrazenie záznamu (hrubo zvýraznená podtrhnutá položka v riadku zoznamu – linka na záznam).





## PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR



Menu

Filter

Ponuka typu "zoom"

Ponuka typu "combo-box"

Zoznamové okno

Linka

Tlačidlá

Kód lekára	Meno	Ambulancia	Zamer.	ARO	Chor. ARO	CHPO	Chor. CHPO	Komplik.	% komplik. ARO	Úmrta	Stav
3030 09555	Martin Valent	P_decka0_BII	P	100	246	10	24	50	50	0	V
3030 09555	Martin Valent	D_dospelaci_BI	D	540	3359	180	1119	72	13,33	0	P
3030 09222	Monika Kuková	P_molaci_BII	P	235	578	47	115	120	51,06	3	V
6363 07222	Natalia Novakova	D_velkaci_BI	D	320	1991	80	497	40	12,5	3	P
3030 09555	Martin Valent	P_deti_BI	P	143	889	20	124	17	11,89	0	P
3030.07 123	Martin Bobo	D_dospelci_BII	D	550	1354	140	344	136	24,73	1	V

### 2.1.2 Formulárové okno

Formulárové okno slúži na vytvorenie záznamu alebo jeho zmenu. Obsahuje množinu položiek.

Poznámka: Vo formulárovom okne môže byť vnorené ako jeho časť zoznamové okno (napr. vo formulárovom okne pre epidemiologický prípad je vnorené zoznamové okno rezistencií na antibiotiká).



## PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR

**SOFTEC**

The screenshot shows a web form titled "Hromadné hlásenie ARO". It contains several input fields and sections:

- Okres:** Bratislava II (with a magnifying glass icon).
- Týždeň:** 22
- Rok:** 2006
- Hlásiaci lekár:** Kód lekára: 3030 09222, Kulková Monika (with a magnifying glass icon).
- Ambulancia lekára:** Zdravotnícke zar.: 399999020127, Dospeli\_B1 (with a magnifying glass icon).
- Zameranie lekára:** praktický lekár pre dospelých (dropdown menu).
- Obec:** Bratislava - Podunajské Biskupice
- Ulica:** (empty)
- PSČ:** 85302
- E-mail:** (empty)
- Telef. č. 1:** 0140222888
- Telef. č. 2:** (empty)

Below the form are two summary tables:

Vek. skupina	Všetky ARO	Z nich CHPO	Úmrtia
0 - 5	0	0	0
6 - 14	0	0	0
15 - 19	0	0	0
20 - 59	63	27	0
60 -	45	18	0

Vek. skupina	Pneumónie	Otitídy	Sinusitídy
0 - 5	0	0	0
6 - 14	0	0	0
15 - 19	0	0	0
20 - 59	5	3	0
60 -	9	3	0

At the bottom of the form are three buttons: "Vytvor", "Naspäť", and "Vytvor a ďalšie hlásenie".

Callouts in the image point to:

- "Ponuka typu 'zoom'" pointing to the magnifying glass icon in the "Okres" field.
- "Ponuka typu 'combo-box'" pointing to the "Zameranie lekára" dropdown menu.
- "Tlačidlá" pointing to the "Vytvor", "Naspäť", and "Vytvor a ďalšie hlásenie" buttons.

## 2.2 Ovládacie prvky

**Zápis do položky formulára** alebo položky filtra je štandardný. Do položky sa možno presunúť kurzorom pomocou myši alebo postupne položkami prechádzať pomocou klávesy <Tab> (späť cez <Shift> <Tab>). V rámci položky platia bežne používané klávesy a pravidlá.

Hodnoty niektorých položiek sa vyberajú z definovanej **ponuky**. Ponuka môže byť viacerých typov:

1. **Ponuka typu „zoom“.** – Takáto položka je označená ikonou (lupa). Po kliknutí na ikonu sa objaví nové okno so zoznamom. V samotnej ponuke je zvyčajne k dispozícii



filter na rýchlejšie vyhľadanie požadovaného záznamu. Nevyhnutnou podmienkou výberu je označenie vybratého záznamu. Po kliknutí na tlačidlo <Vyber> sa dosadí hodnota z vybraného záznamu do poľa, z ktorého sa ponuka vyvolala. **Dosadenie hodnoty je rýchlejšie, ak sa na zázname použije dvojklik ľavým tlačidlom myši.** Kliknutím na tlačidlo <Zatvoriť> sa ponuka ukončí bez výberu položky.

Do položky typu zoom je možné aj priamo písať hodnotu bez kliknutia na ikonu . Aj v tomto prípade sa vykoná kontrola na zhodu s ponukou. Táto kontrola sa, podľa nastavenia položky, vykoná buď ihneď po opustení položky alebo až pri spracovávaní celého formulára.

2. **Ponuka typu „combo-box“.** – Takáto položka obsahuje ikonu . Po kliknutí na ikonu možno vybrať len zo zobrazenej ponuky kliknutím na požadovanú hodnotu alebo pomocou kláves  $\downarrow$  a  $\uparrow$  v takejto vstupnej položke.

Výber je možné urýchliť napísaním prvého znaku z ponuky. V tomto prípade sa systém nastaví na prvú hodnotu z ponuky začínajúcu daným znakom. Upozornenie: Neodporúčame, aby sa používateľ snažil napísať aj druhý znak hodnoty, pretože podľa štandardu HTML sa toto nebude chápať ako druhý znak, ale ako zmena predtým napísaného prvého znaku.

3. **Ponuka typu „kalendár“.** – Táto položka obsahuje ikonu . Po kliknutí na ikonu sa objaví kalendár, v ktorom si v hornej časti možno z ponuky vybrať mesiac a rok a kliknutím na deň v danom mesiaci sa dátumový údaj preniesie do formulára.

Do položky typu kalendár je možné dátum napísať aj priamo, vo formáte *deň.mesiac.rok*, t.j. deň, mesiac, rok sú navzájom oddelené bodkami. Napr. 1.2.2006, 15.9.2006, 1.12.2006, 15.12.2006. Do položky je možné zapísať deň a mesiac aj s vedúcimi nulami (napr. 01.02.2006); vedúce nuly však systém automaticky odstráni. Rok sa štandardne píše štyrmi ciframi, t.j. vrátane storočia. Ak sa napíšu iba posledné dve cifry roku (napr. 06), systém pri zápise do databázy automaticky doplní prvé dve cifry „20“ (v našom príklade bude rok 2006). Ak sa Formálna správnosť dátumu sa zvyčajne kontroluje až po odoslaní celého formulára (tlačidlom Vytvor, Potvrď a pod.).

Systém poskytuje dva základné prvky na vyvolanie iného okna z daného okna alebo spustenie nejakej akcie. Týmito prvkami sú:

- **tlačidlo**
- **linka** – linka je zobrazená podčiarknutým textom a zvýraznená zhrubnutým typom písma.

## 2.3 Chyby

Systém obsahuje kontroly zadaných hodnôt používateľom. Keď zistí chybu, podľa typu kontroly, označí ružovou farbou a ikonou príslušnú položku a/alebo v hornej časti formulára v ružovom rámečku vypíše slovne zistené chyby.

Na nasledujúcom obrázku je ukážka formulára hlásenky, na ktorom systém zistil dve chyby: nevyplnenú povinnú položku Priezvisko a nevyplnenú povinnú položku Kód diagnózy. Obe uvedené položky systém farebne vyznačil a zároveň v hornej časti formulára v ružovom



## PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR

**SOFTEC**

rámčeku vypísal texty: „Prosím vyplňte hodnotu Priezvisko“ a „Prosím vyplňte hodnotu Kód diagnózy“.

**Upozornenie: Ak systém zistí a vypíše chybu, znamená to tiež, že údaje neboli uložené do databázy. Používateľ by mal chyby opraviť** a opätovne (tlačidlom Vytvor, Potvrď a pod.) sa pokúsiť opravené údaje uložiť do databázy. V prípade, že tak neurobí (napr. stlačí tlačidlo Naspäť, Naspäť na zoznam alebo klikne na menu položku, údaje, ktoré boli natypané po poslednom uložení do databázy sa nenávratne stratia!

V závislosti od konkrétnej položky sa kontrola chýb môže vykonávať buď:

- okamžite po opustení položky – príkladom je kontrola kód diagnózy na číselník diagnóz alebo obce bydliska na číselník obcí vo formuláre hlásenky
- po odoslaní formulára na uloženie do databázy – príkladom je kontrola rodného čísla voči dátumu narodenia vo formuláre hlásenky.

Niekedy sa môže stať, že systém prestane ako celok fungovať („zamrzne“). Takáto chyba môže nastať z týchto príčin:

- 1 Výpadok internetového pripojenia – Tento výpadok môže byť spôsobený tak výpadkom u poskytovateľa internetového pripojenia, ako aj chybou v komponentoch na príslušnom RÚVZ alebo ÚVZ.
- 2 Chybným nastavením parametrov internetového prehliadača – napríklad z dôvodu doinštalovania produktov tretích strán do prehliadača, ktoré blokujú otváranie „pop-up“ okien.
- 3 Výpadkom alebo chybou v serveroch v Banskej Bystrici.
- 4 Chybou v programe EPIS.



## PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR

**SOFTEC**

Zistenie jednej z uvedených príčin je dôležité, pretože ich riešia rôzne organizácie. V prvom prípade by sa mal používateľ presvedčiť, či mu funguje na príslušnom RÚVZ internetové pripojenie (vyvolaním nejakej internetovej stránky inej ako EPIS – najlepšie takej, ktorá obsahuje dátum a čas). Ak internetové pripojenie funguje, mal by opätovne vyskúšať systém EPIS. Ak ďalej nemôže so systémom EPIS pracovať, mal by sa kontaktovať na iný RÚVZ, či tento môže so systémom (a danou funkcionalitou) pracovať. Ak iný RÚVZ môže pracovať, ide o chybu typu 1 alebo 2 a je potrebné je v spolupráci s informatikom riešiť na danom RÚVZ. Ak ani iný RÚVZ nedokáže pracovať, ide pravdepodobne o chybu 3 alebo 4 a treba kontaktovať správcu systému EPIS v Banskej Bystrici. Tento posúdi, či ide o chybu 3 alebo 4. Ak ide o chybu typu 4, poprosíme daného používateľa, aby správcovi do Banskej Bystrice (elektronickou poštou) poslal popis chyby: v ktorej obrazovke (a položke) a po vykonaní akých operácií používateľom chyba nastáva, resp. číslo prípadu (číslo protokolu OKM/NRC a pod.) pri ktorom nastala táto chyba. Presný popis chyby uľahčí odhalenie jej príčiny v systéme a urýchli odstránenie tejto chyby.



## PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR

**SOFTEC**



## 3 Prenosné ochorenia

### 3.1 Hlásenka prenosného ochorenia PZS

Menu: PZS → Nová hlásenka prenosného ochorenia

#### Účel:

Vytvorenie elektronického hlásenia prenosného ochorenia poskytovateľom zdravotnej starostlivosti cez internet do systému EPIS

**Hlásenka**

☐ Údaje od PZS

☐ Pacient

Meno	Klára	Priezvisko *	Tukanová
Dátum narodenia	14.3.1958	Rodné číslo	5853145511
Vek		Vek dieťaťa (mesiace)	
Ulica	Konvalinková 35	Pohlavie	2 - žena
Obec (bydlisko)	Bratislava - Ružinov	PSČ	
Povolanie	08 - zdrav.prac/SZP		
Názov a adresa kolektívneho zariadenia			

☐ Ochorenie

Kód diagnózy *	B170	Akútna delta infekcia nosiča hepatitídy B	
Ak vykonáva kontakt s chorým epidemiologicky závažnú činnosť, bol im nariadený zvýšený zdravotný dohľad?	<input type="checkbox"/>	Údaj o očkovaní (preventabilné očkovaním)	
Obec nákazy	Bratislava - Ružinov	Krajina nákazy	Slovensko
Dátum prijatia hlásenia	25. 9. 2006	Dátum prvých príznakov	25.9.2006
Dátum návštevy lekára	25.9.2006	Číslo prípadu v rodine	1
Klasifikácia prípadu	2 - pravdepodobný	Dátum izolácie	25.9.2006
Miesto izolácie	2 - na infekčnom oddelení	Je nozokomiálna nákaza	<input type="checkbox"/>

☐ Hlásiaci subjekt

Kód hlásiaceho PZS	61-5310-10248	NZZ-GASTROENTEROLOGICKÁ AMBULANCIA	
Odbornosť PZS	gastroenterológia, hepatológia	Obec PZS	Bratislava - Podunajské Biskupic
Kód hlásiaceho lekára	01-09-003123010	ABAFFYOVÁ ANNA	

Vytvor a ďalšia    Vytvor a koniec    Naspäť    Naspäť na zoznam



## PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR

**SOFTEC**

### Tlačidlá:

- Vytvor a ďalšia – Vytvorí novú hlásenku v systéme a umožní zadanie ďalšej hlásenky.
- Vytvor a koniec – Vytvorí novú hlásenku v systéme a ukončí vytváranie hláseniek.
- Naspäť – Vráti sa do predchádzajúcej obrazovky, ktorú mal používateľ otvorenú
- Naspäť na zoznam – Vráti sa do zoznamu otvorených prípadov

### Špeciálne položky:

- Kód diagnózy – Povinná položka.  
Diagnózu je možné zadať buď priamo alebo výberom z ponuky typu zoom kliknutím na lupu. Kód diagnózy môže byť 3-znakový alebo 4-znakový (tiež podľa existencie v číselníku diagnóz) a zadáva sa bez medzery a bodky, napr. A15 alebo A150. Je možné zadať aj malé písmeno (napr. a15); systém pri ukladaní údajov do databázy ho automaticky skonvertuje na veľké písmeno (A15).  
**Upozornenie:** Ak sa zadajú iba prvé 3 znaky diagnózy a v číselníku sa nenachádza príslušná 3-znaková diagnóza, iba detailnejšie 4-znakové diagnózy, systém automaticky doplní prvú detailnú 4-znakovú diagnózu k uvedenej 3-znakovej, ktorú nájde. Ak sa napr. zadá B17, takáto diagnóza sa v číselníku nevyskytuje a systém automaticky vyplní do položky prvú detailnejšiu 4-znakovú diagnózu, t.j. B170. Je potrebné prekontrolovať!  
Pri zmene vyvoláva komunikáciu s centrálnym serverom z dôvodu kontroly na číselníkovú hodnotu.  
Ak systém označí položku červenou farbou s červeným krížikom, znamená to, že diagnóza s uvedeným kódom sa nenachádza v číselníku diagnóz. **Systém údaje hlásenky/prípady neuložil do databázy.** Používateľ musí opraviť kód diagnózy a opätovne odoslať údaje na uloženie (tlačidlá Vytvor, Vytvor a ďalšia, Potvrď, Doplnenie prípadu a pod.)
- Priezvisko – Povinná položka
- Rodné číslo – Kontroluje sa vzhľadom k dátumu narodenia.
- Vek – Položka sa vyplňa automaticky. Bude vyplnená až po uložení prípadu v systéme. Počíta sa dovŕšený vek osoby.
- Obec (bydlisko) – Obec je možné zadať buď priamo manuálnym vyplnením, alebo výberom z ponuky typu zoom kliknutím na lupu.  
Pri výbere kliknutím na lupu systém v zoznamovom okne zobrazí iba obce okresov patriacich pod organizačnú jednotku (RÚVZ), do ktorej máte ako PZS podľa územnej príslušnosti hlásiť prenosné ochorenia. Používateľ si môže vyžiadať zobrazenie všetkých obcí SR tak, že zmaže preddefinovanú položku Organizačná jednotka vo filtri zoznamového okna.  
Pri typovaní názvu obce systém kontroluje presnú zhodu s názvom obce v číselníku, vrátane diakritiky a medzier pri viacslovných názvoch. Napr. v číselníku sa nachádza obec *Bratislava – Ružinov*. Nesprávnymi názvami sú napr. *Bratislava-Ružinov* alebo *Bratislava-Ruzinov*. Pri zadávaní je možné použiť malé aj veľké písmená; pri ukladaní do databázy tieto systém automaticky skonvertuje, napr.





## PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR



*Bratislava – ružinov alebo bratislava – Ružinov* skonvertuje na správne *Bratislava – Ružinov*.

Pri typovaní používateľ nemusí vypísať celý názov obec, v prípade, že natypovaný reťazec znakov už jednoznačne určuje obec. Systém v súlade so všeobecným princípom fungovania položiek typu „zoom“, vyhľadá obce, ktorých názov začína na zadaný znakový reťazec a do položky doplní prvú z týchto nájdených obcí. Stačí napr. ak používateľ natypuje *mart* a systém nájde iba jednu obec *Martin* a automaticky doplní do položky. Ak by však používateľ natypoval iba *mar*, systém by našiel viacero obcí a do položky by uviedol prvú z nich, ktorou je *Marcelová*.

**Upozornenie:** Číselník obcí je prebraný z číselníka obcí Štatistického úradu SR. Pre Bratislavu a Košice sú obcami ich jednotlivé mestské časti. Neexistuje tak obec Bratislava ani Košice. V prípade, že používateľ natypuje *Bratislava*, systém v súlade so všeobecným princípom fungovania položiek typu „zoom“, nájde prvú obec, začínajúcu znakovým reťazcom *Bratislava*, čo je *Bratislava – Čunovo*.

Pri typovaní obce je možné využiť aj znaky %, resp. \_ (v kombinácii s nevypisovaním celého názvu obce). Napríklad namiesto *Bratislava – Ružinov* postačuje zadať %- *Ruž*.

Pri zadaní/zmene vyvoláva komunikáciu s centrálnym serverom s kontrolou na číselník.

Pri zadávaní viacerých hlásení za sebou sa predplní obcou z predchádzajúcej hlásenky.

**Upozornenie:** Napriek tomu, že obec bydliska nie je povinnou položkou, jej vyplňanie veľmi odporúčame, pretože tento údaj sa využíva pri analýzach údajov.

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| Obec nákazy             | – Po zadaní položky Obec (bydlisko) sa predplní na rovnakú hodnotu. Ostatné pravidlá sú rovnaké ako pre položku Obec (bydlisko).  |
| Je nozokomiálna nákaza  | – Po zakliknutí vyvolá komunikáciu s centrálnym serverom. Následne sa obrazovka rozšíri o položky špecifické pre nozokomiálnu nákazu (Zdravotnícke zariadenie a ďalšie.)  |
| Kód hlásiaceho PZS      | – Je váš kód, ktorý používate ako poskytovateľ zdravotnej starostlivosti. Kód môžete vyplniť manuálne, alebo ho vybrať z číselníka PZS (po kliknutí na lupu).<br>Výber má predplnený filter, obsahuje iba PZS v pôsobnosti príslušného RÚVZ. , do ktorého hlási prenosné ochorenia používateľ a zároveň iba tie PZS, ktoré majú v číselníku zakliknutý príznak „Hlasi prenosné ochor.“ Predplnené hodnoty vo filtri je možné vymazať, aby ponuka obsahovala všetky PZS Slovenska. Analogicky je pomocou filtra možné ohraničiť PZS podľa okresu alebo obce. |
| Odbornosť PZS           | – Položka nie je editovateľná. Systém automaticky doplní hodnotu z číselníka PZS.   |
| Obec PZS                | – Položka nie je editovateľná. Systém automaticky doplní hodnotu z číselníka PZS.   |
| Kód hlásiaceho lekára   | – Je Váš kód lekára. Číselník je prebraný z číselníka Úradu pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (Pracovný postup č. 3/2005).  |
| Dátum prijatia hlásenia | – Položka nie je editovateľná. Systém automaticky doplní dátum  |



## PRÍRUČKA POUŽIVATEĽA

Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR



vytvorenia hlásenia.

### Poznámky:

Okno nového elektronického hlásenia PZS obsahuje podmnožinu položiek, ktorú má „hlásenka asistenta“. Elektronické hlásenia PZS sú uchovávané samostatne mimo prípadov. Z elektronického hlásenia PZS je potrebné prípad vytvoriť.

## 3.2 Nепrebraté hlásenky

### Menu: Hlásenky PZS → Nепrebraté hlásenky PZS

#### Účel:

Zoznam elektronických hlásení PZS, ktoré ešte neboli prebraté na RÚVZ.

Hlásenky PZS - zoznam

Kritérium výberu

Rodné číslo	<input type="text"/>	Priezvisko	<input type="text"/>
Stav hlásenky	1 - vytvorená		
Obec ochorenia	<input type="text"/>	Okres	<input type="text"/>
Dátum od prijatia hlásenia	<input type="text"/>	Dátum do prijatia hlásenia	<input type="text"/>
Diagnóza	<input type="text"/>		

Meno	Priezvisko	Dátum narodenia	Diagnóza	Dátum hlásenia	Povolanie	Obec nákazy	Hlásiaci subjekt
Peter	Gastroinidný	1.5.1985	A020	25. 9. 2006 15:37:12	nepracujúci/študent	Bratislava - Ružinov	
Klára	Tukanová	14.3.1958	B170	25. 9. 2006 15:35:08	zdrav.prac/SZP	Bratislava - Ružinov	

#### Tlačidlá:

- Vytvor prípad – Otvorí okno na vytvorenie prípadu, v ktorom budú predplnené údaje z vybranej hlásenky
- Prepoj s prípadom – Otvorí okno hlásenky, v ktorom je možné v položke Prípad priradiť hlásenku existujúcemu prípadu. Používa sa pri duplicitných hlásenkách.
- Vylúč hlásenku – Otvorí okno hlásenky, v ktorom umožní „vylúčiť“ hlásenku, t.j. z hlásenky sa nebude vytvárať prípad.
- Prezri – Otvorí okno hlásenky v režime prezerania, t.j. bez možnosti zmeny údajov



## PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR

**SOFTEC**

- Zmeň – Otvorí okno hlásenky s možnosťou opravy údajov. Prístupné iba pre privilegovaného používateľa.
- Zmaž – Otvorí okno hlásenky s možnosťou zmazania hlásenky. Prístupné iba pre privilegovaného používateľa.
- Naspäť – Vráti sa do predchádzajúcej obrazovky, ktorú mal používateľ otvorenú

### 3.3 Prebraté hlásenky

Menu: Hlásenky PZS → Prebraté hlásenky PZS

#### Účel:

Zoznam elektronických hlásení PZS, ktoré už boli prebraté na RÚVZ. Ide o hlásenky, z ktorých boli vytvorené prípady alebo boli prepojené s existujúcimi prípadmi.

Hlásenky PZS - zoznam

☐ Kritérium výberu

Rodné číslo	<input type="text"/>	Priezvisko	<input type="text"/>
Stav hlásenky	2 - prebraná		
Obec ochorenia	<input type="text"/>	Okres	<input type="text"/>
Dátum od prijatia hlásenia	<input type="text"/>	Dátum do prijatia hlásenia	<input type="text"/>
Diagnóza	<input type="text"/>		

Meno	Priezvisko	Dátum narodenia	Diagnóza	Dátum hlásenia	Povolanie	Obec nálezky	Hlásiaci subjekt
Klára	Tukanová	14.3.1958	B170	25. 9. 2006 15:35:08	zdrav.prac/SZP	Bratislava - Ružinov	

#### Tlačidlá:

- Prezri – Otvorí okno hlásenky v režime prezerania, t.j. bez možnosti zmeny údajov
- Naspäť – Vráti sa do predchádzajúcej obrazovky, ktorú mal používateľ otvorenú



## PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR



### 3.4 Vylúčené hlásenky

#### Menu: Hlásenky PZS → Vylúčené hlásenky PZS

Hlásenky PZS - zoznam

Kritérium výberu

Rodné číslo	<input type="text"/>	Priezvisko	<input type="text"/>
Stav hlásenky	3 - vylúčená		
Obec ochorenia	<input type="text"/>	Okres	<input type="text"/>
Dátum od prijatia hlásenia	<input type="text"/>	Dátum do prijatia hlásenia	<input type="text"/>
Diagnóza	<input type="text"/>		

Meno	Priezvisko	Dátum narodenia	Diagnóza	Dátum hlásenia	Povolanie	Obec nález	Hlásiaci subjekt
Druhý	Zbojník	1.1.1932	A000	18. 9. 2006 13:52:29	lesnícky prac.	Terchová	

#### Účel:

Zoznam elektronických hlásení PZS, ktoré už boli vylúčené na RÚVZ. Ide o hlásenky, ktoré RÚVZ považuje z epidemiologického hľadiska za nerelevantné, a preto sa z nich ani nevytvárajú prípady ani sa neprepájajú s existujúcimi prípadmi.

#### Tlačidlá:

- Prezri – Otvorí okno hlásenky v režime prezerania, t.j. bez možnosti zmeny údajov
- Naspäť – Vráti sa do predchádzajúcej obrazovky, ktorú mal používateľ otvorenú



## PRÍRUČKA POUŽIVATEĽA

Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR

**SOFTEC**

# 4 Chrípkové ochorenia

## 4.1 Hromadné hlásenie ARO

Menu: **Nové hlásenie chrípky**

Účel:

Zapísanie hromadného hlásenia ARO cez Internet, resp. oprava údajov hlásenia.

**Hromadné hlásenie ARO**

Okres   Týždeň \*  Rok \*

**Ambulancia lekára**

Zdravotnícke zar.   MUDr. SULKOVÁ VLASTA

Zameranie lekára

Obec  Ulica  PSČ

E-mail  Telef. č. 1  Telef. č. 2

Vytvoril  Dátum vytvorenia

Počty ochorení ARO				Komplikácie ARO			
Vek. skupina	Všetky ARO	Z nich CHPO	Úmrtia	Vek. skupina	Pneumónie	Otitídy	Sinusitídy
0 - 5	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	0 - 5	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>
6 - 14	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	6 - 14	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>
15 - 19	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	15 - 19	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>
20 - 59	<input type="text" value="24"/>	<input type="text" value="17"/>	<input type="text" value="0"/>	20 - 59	<input type="text" value="2"/>	<input type="text" value="1"/>	<input type="text" value="4"/>
60 -	<input type="text" value="32"/>	<input type="text" value="25"/>	<input type="text" value="0"/>	60 -	<input type="text" value="1"/>	<input type="text" value="3"/>	<input type="text" value="7"/>

Tlačidlá:

- Vytvor
- Uloží zapísané hlásenie a vráti sa do okna, z ktorého bol vyvolaný formulár hlásenia, t.j.:
    - ak je bolo okno formulára hlásenia vyvolané z menu Chrípka → Nové hlásenie, zobrazí sa opäť formulár hlásenia,
    - ak bolo okno formulára hlásenia vyvolané z menu Chrípka → Prehľad hrom. hlásení ARO, tak uloží zapísané hlásenie a vráti sa do zoznamu hlásení ARO.
- Vytvor a ďalšie
- Uloží zapísané hlásenie ARO v systéme a zobrazí ďalší formulár pre



## PRÍRUČKA POUŽIVATEĽA

Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR

**SOFTEC**

hlásenie

zadanie hlásenia.

Návrat

– Vráti sa do predchádzajúcej obrazovky, ktorú mal používateľ otvorenú.

### Špeciálne položky:

Okres

Okres je možné zadať buď priamo natypovaním, alebo výberom z ponuky typu zoom kliknutím na lupu. Pri typovaní názvu systém kontroluje presnú zhodu s názvom v číselníku, vrátane diakritiky a medzier pri viacslovných názvoch.

Pri zadávaní je možné použiť malé aj veľké písmená; pri ukladaní do databázy ich systém automaticky skonvertuje (napr. senec skonvertuje na Senec).

Pri typovaní používateľ nemusí vypísať celý názov okresu, ak natypovaný reťazec znakov jednoznačne určuje obec. Systém v súlade so všeobecným princípom fungovania položiek typu „zoom“, vyhľadá okresy, ktorých názov začína na zadaný znakový reťazec a do položky doplní prvý z týchto nájdenných okresov. Ak by používateľ natypoval iba se, systém by našiel viacero okresov a do položky by vložil prvý z nich - Senec. Ak používateľ natypuje ružo a systém nájde iba jeden okres, ktorý začína týmto reťazcom, automaticky doplní do položky Ružomberok.

Pri zadaní/zmene vyvoláva komunikáciu s centrálnym serverom s kontrolou na číselník.

Týždeň

V položke je vyplnený aktuálny týždeň, je možné ho prepísať.

Rok

V položke je vyplnený aktuálny rok, je možné ho prepísať.

Zdravotnícke zar.

Položka Zdravotnícke zariadenie sa zadáva výberom z ponuky typu zoom - nie je priamo prístupná na natypovanie. Ponuka (po kliknutí na lupu) má predplnený filter, aby obsahovala iba zdravotnícke zariadenia patriace RÚVZ prihláseného používateľa a zároveň iba tie PZS, ktoré majú v číselníku zakliknutý príznak „Hlási CHPO“ Predplnené hodnoty vo filtri je možné vymazať, aby ponuka obsahovala všetky zdrav. zariadenia Slovenska. Analogicky je pomocou filtra možné ohraničiť PZS podľa obce, okresu alebo odbornosti.

Kód PZS je prebraný z číselníka Úradu pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (Pracovný postup č. 3/2005).

Štruktúra kódu PZS: RR-XXXX-WYYSP, kde

- RR – číslo okresu podľa pôsobnosti Úradu pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou
- XXXX – číslo zdravotníckeho zariadenia
- W – detské zariadenie (0) alebo zariadenie pre dospelých (1)
- YY – číslo ambulancie (01 až 50) alebo lôžkového oddelenia (51 až 99)
- SP – odbornosť ambulancie alebo oddelenia

Zameranie lekára

Položka nie je editovateľná. Systém automaticky doplní zameranie *Pediater* alebo *Praktický lekár pre dospelých* z kódu zadaného zdravotníckeho zariadenia.

Obec, Ulica, E-mail, PSC, Telef. č. 1, Telef.

Adresné údaje zdravotníckeho zariadenia - sú needitovateľné, doplnia



## PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR

**SOFTEC**

č. 2

sa automaticky údajmi o zdravotníckom zariadení z číselníka PZS.



## PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

Vývoj informačného systému pre zlepšenie dohľadu a kontroly nad infekčnými ochoreniami a dodanie aplikačného programového vybavenia pre Úrad verejného zdravotníctva SR a Regionálne úrady verejného zdravotníctva SR

**SOFTEC**

Vydal: Softec, spol. s r.o.  
V edícii: Externé materiály  
Pod číslom: E641/2006  
Zodpovedný redaktor: Mikláš Daniel  
Technický redaktor: Šešera Ľubor  
Počet výtlačkov: 4